

淡漬詩詞鈔

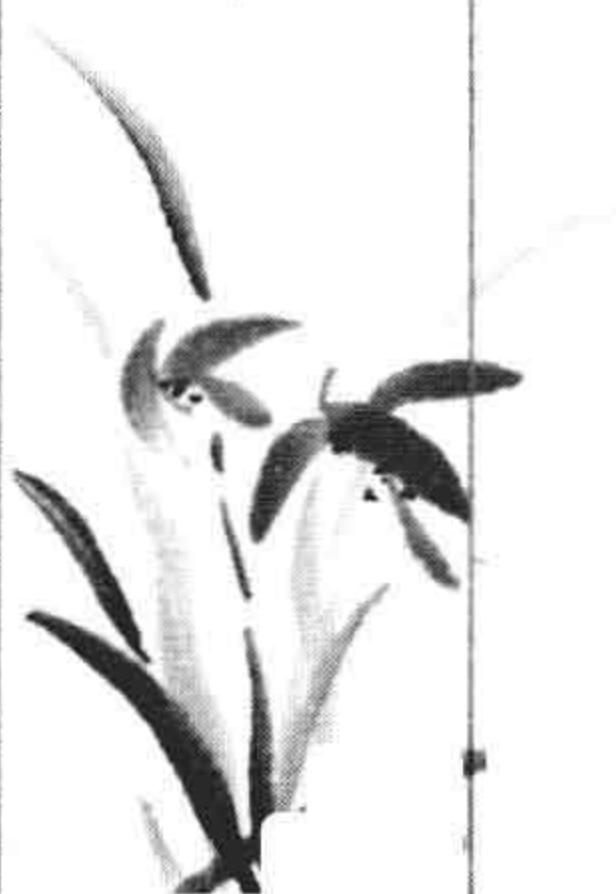
郭漢城/著



文化藝術出版社
Culture and Art Publishing House

淡漬詩詞鈔

郭漢城 著



圖書在版編目 (CIP) 數據

淡漬詩詞鈔 / 郭漢城著. - 北京: 文化藝術出版社,
2009.5

ISBN 978-7-5039-3671-5

I . 淡… II . 郭… III . 詩詞－作品集－中國－當代
IV . I227

中國版本圖書館CIP數據核字 (2009) 第052493號

淡漬詩詞鈔

著 者	郭漢城
責任編輯	沈 梅
裝幀設計	劉寶華
責任校對	方玉菊
責任印制	王敬華
出版發行	文化藝術出版社
地 址	北京市朝陽區惠新北里甲1號 100029
網 址	www.whyscbs.com
電子郵箱	whysbooks@263.net
電 話	(010)64813345 64813346 (總編室) (010)64813384 64813385 (發行部)
經 銷	新華書店
印 刷	國英印務有限公司
版 次	2009年7月第1版 2009年7月第1次印刷
開 本	787×1092毫米 1/16
印 張	18.25
字 數	200千字
書 號	ISBN 978-7-5039-3671-5
定 價	48.00元

版權所有，侵權必究。印裝錯誤，隨時調換。

“偶入紅塵裏，詩戲結爲盟”

——讀郭漢城同志詩詞手稿

屠 岸

1

郭漢城同志是當代著名戲曲理論家、戲曲劇作家、戲曲史學家。他在中國戲曲和戲曲史研究方面所取得的成果，對推動當前戲曲事業的改革和發展，起着舉足輕重的作用。漢城同志同時又是一位傑出的詩人和詞人，他在舊體詩和詞的創作上獲致的業績，同樣令人矚目。

二十世紀五十年代至六十年代，筆者任職於中國戲劇家協會，因而有緣結識任職於中國戲曲研究院的漢城同志。他的親切的待人風格和嚴謹的工作態度給我留下了深刻印象。“文革”期間，他和我同在文化部靜海五七幹校，我讀到他的詩詞作品，敬

佩他在立意和遣詞造句方面一絲不苟的精神。我曾把自己不成熟的詞作〔沁園春〕給他看，向他求教。他作了認真的指點。他長我六歲，在我心目中，他是同志兼師長。（現在常見稱某某人爲“亦師亦友”，庶幾近之。在當年，“同志”是普遍的也是莊嚴的稱呼）

這次漢城同志把他的《淡漬詩詞鈔》給我看，並囑寫序。這是對我的信任。我自忖未必能勝任，但總覺得不能辜負重托。我把這部手稿從頭到底讀了不止一遍。

漢城同志的詩詞作品，意趣多元，題材廣泛，他熱愛祖國，胸懷世界。國際國內的許多重大事件，常常在他的筆下得到熱切的反映。如中國實行改革開放這一重大政策轉變，前蘇聯共產黨退出歷史舞臺，日本右翼政要參拜靖國神社，臺獨勢力囂張，香港回歸祖國懷抱……這些事件在他的詩詞中都有曲折的或正面的表述。漢城同志的目光既注視當前的現實，又投向悠長的歷史。季札掛劍，西施入吳，昭君出塞，漢武帝興巫蠱之獄，陳後主敗亡胭脂井……都在他的筆底波瀾之中，湧現出一句句燭古鑒今的語句。他在詠史的同時，不忘探究歷史的真實

性，還歷史以本來面目。如《潘楊湖》一詩即以公正的態度評說北宋初期抗遼戰爭中楊業與潘美的功過。至於近代與現代的重要歷史人物，如林則徐、關天培、秋瑾、瞿秋白、魯迅等，更在他的筆下放射出熠熠的人格光輝。

漢城同志詠史，追求一種新的切入點，不落前人窠臼。如寫王嬌，不寫“千載琵琶作胡語”，卻寫她入宮之前：“巴歌楚語小家姝，去也長安淚似珠。滴入清清溪水裏，隨船泛作桃花魚。”這是個異常鮮活的視角：淚珠化為魚的意象會長久存留在人們的記憶裏。

在漢城同志的視野裏，縱的是數千年中外歷史，橫的是祖國大地、全球山川。他遨遊的足跡踏遍祖國的東西南北，有時也延伸到遙遠的國外。每到一地，幾乎都有記遊的詩作。如《過夔門》，《登泰山》，《遊秦淮河》，《雨中遊西湖》，《遊石林》，《洞庭吟》，以及《多瑙河之歌》等等，多少琳琅美句，鳴響在讀者的我的耳畔。漢城同志寫景，往往賦予景物以生命。如《壺口瀑布》：“黃河西瀉挾雷霆，直下三門劈晉秦。萬浪奔騰壺口入，仰天大笑出河津！”這裏，黃河被擬為一狂放的壯漢，仰天大笑直奔海洋

而去。仰天大笑這一意象，於壺口瀑布極為貼切。四句詩，把黃河的氣勢和威力寫得如此傳神，如此精彩，令人叫絕。

漢城同志詠戲曲的詩詞，是他全部創作的重要部分。京劇《白蛇傳》，昆劇《釵頭鳳》，白劇《望夫雲》，京劇《李慧娘》，贛劇《邯鄲夢》，昆劇《桃花扇》等，都成為他吟詠的對象。他總是抓住所詠戲曲的主旨和藝術特色加以描述。如：“重重鬱怒裹深仇，飛渡長江一葉舟。一蹙蛾眉千仞浪，紛紛都撲上山頭！”四句二十八字，把白素貞為救許仙作水漫金山一戰，寫得如此淋漓酣暢，神完氣足！又如《觀胡芝風演〈李慧娘〉》七律：

平江碧水映芙蓉，
濯色清塵上苑容。
一脈情同晴水潔，
半閑血染杜鵑紅。
眉堆幽恨腸教斷，
火迸回風鬼亦雄。
莫訝氍毹多怨厲，
人間似道有餘風。

詩中李慧娘的清純無瑕與賈似道的陰狠殘毒形成強烈的對照！平仄諧調，對仗工整。“一脈”、“半閑”（賈似道堂名）可謂工對，而正邪、黑白、美丑由此而出！全詩鏗鏘激越，於急管繁絃中，一腔正氣直上雲霄。結末兩句，猶盛世危言，直是長鳴的警鐘！

漢城同志似乎對南宋題材多有關注。他還有一首《觀昆劇〈釵頭鳳〉》，也是七律：

鳳折釵頭事已哀，

那堪回首入歌臺。

秋風水調飛溫玉，

明月錢塘有劫灰。

報國無門頭竟白，

驚鴻逝影夢難回。

座中盡是青衫客，

唱到傷心淚滿腮。

5

愛國詩人陸務觀壯志難酬，“胡未滅，鬢先秋”的悲壯情懷，和他迫於母命，與唐琬離異，“東風惡，歡情薄”的婚姻悲劇，是這位南宋詩人人生道路上的兩大情結。昆劇《釵頭鳳》着重寫的是後者。但漢城同志的這首詩則概括了陸游的一生。頸聯兩句，

是全詩的核心，把放翁的兩大情結連在一起，和盤托出。整首詩凝練沈鬱，情勝詞亦勝。結尾處用白居易典，點明觀眾身份，是寫實，然而浪漫的傷感情調，洋溢於字裏行間。

我尤其喜歡漢城同志的人生感悟之作。一九八九年他七十二歲時寫有《述懷》一詩，是五言古風，共八十六句。歷述身世，早年投奔革命，中年以後歷經種種“左”禍的劫難，直到晚年進入新時期，反映正負兩方面的感受。詩句如“左勢終難免，‘文革’成浩劫。舉國皆欲狂，四兇虎添翼”，是概括的描述；而“牛棚遍地起，骨肉成仇敵。童稚也唾面，忍辱只默默”，則是受衝擊者切身的感受，非親歷者不能寫此。及至“禍福常相倚，正負永相結。謙遜能知過，驕滿必自溢”，則含有數十年政治生活的反思內涵，語重心長，字字沈痛。最後道出“人民是根本，民主不可缺”，恰似畫龍點睛，一語中的。全詩一氣呵成，發人深省。

二〇〇一年漢城同志寫《金縷曲·八五自壽》詞一首。“辦得芳園人待到，及早安排歸務。”“小巷黃昏聽急步，便巫山白日消重霧。情脈脈，意千縷。”人生暮年，感情得到淨化。卻依然詞意纏綿，音韻琤

琮。是否已經看破了紅塵？非也。二〇〇六年漢城同志寫了兩首《白日苦短行》。第一首開頭就寫：“偶入紅塵裏，詩戲結爲盟。”崇奉繆斯（詩歌與戲劇），成爲他終生的朝頂。第二首寫他不喜住鬧市，擇居遠郊外。夢山之行，也是人生之路：“踽踽行，心不驚。路險隘，谷幽深。”面臨山巖，樹木，落瀑，沈雷，黑影，冷月，老猿，長藤……“秋風天外來過客，紛紛紅葉俱鳴琴。”是遊踪實寫，還是人生縮影？下面忽然出現如許詩句：“醒來得意仰天笑，百疊憂患能多少？”該是歷經坎坷之后最終的省悟。“世間萬物誰占盡？一得會心即有情。”依然是智者本色，詩人本色！漢城同志寫此詩時，已屆九十高齡。詩中無絲毫衰颯之氣，只有豐沛的精神和灑脫的氣度。

說到灑脫，漢城同志還有詼諧與幽默的心性。《大將軍與二將軍》（寫漢武帝封樹）和《邯鄲學步》（寫壽陵餘子的匍匐而歸）是這方面的代表作。

漢城同志綜覽宇宙之大，其悲憫情懷，遍及萬物，不放過一隻小鳥。他有一首五言古風《鳥殤》。寫的是一隻受傷的小鳥，剥啄叩窗求援，詩人開窗迎入：“多因頑童暴，見人猶觳觫。到此不速客，舉

家齊忙碌。爲其洗傷痛，爲其覓顆粟。”但僅僅過了一個大風猛刮的寒夜，“晨起逕往視。已在籠中歿！”驚變之餘，叩問蒼天：“一夕成永訣，是誰主離合？若謂無緣分，何以入我室？若說有緣分，無乃太倏忽！”低回吟詠，一唱三喟：“未曾養傷愈，放汝歸林澤；未曾聽鳴叫，一舒我心鬱。”惟有寄情於夢之幻境，矚望於鳥之魂魄：“但願夢飛遠，翅影帶寒日。但願扶搖上，長唳穿雲窟。”小孫子將鳥埋葬於屋側，“亦將我心詞，聊以代刻石。”最終，詩人從小鳥之死念及生靈的榮枯，萬類的存亡，體悟到某種情緣的永恒：“勞生亦有涯，未必情隨沒。送行何須泪，爲君歌大覺。”從一隻小鳥的悼歌，我們看到了詩人的仁愛之心地，博大胸懷。

漢城同志能詞，能詩，詩有五言、七言、雜言，有近體、古風、歌行、民歌。他是掌握體裁的多面手。對平仄律、對仗律的掌握，他功力深厚。入聲在當今普通話中已消失，原入聲字已改換門庭，分別歸入普通話的四聲之中。但入聲在今日許多方言中依然存在。漢城同志堅持入聲，常以入聲字叶韻。在普通話中已改爲平聲的入聲字，他決不作平聲用。這是他的一條不能踏破的底線。對此我深表贊同。

用韻方面，他不拘泥於平水韻，這是聲韻運作上的與時俱進。漢城同志出生於浙江蕭山，我籍江蘇常州，他與我是江浙大同鄉。我們的鄉音中鼻音不分前後，即 ing 與 in 不分（均作 in），eng 與 en 不分（均作 en）。漢城同志在選擇鼻音字叶韻時亦按鄉音處理。如七律《在湯顯祖墓前》，將“情”(qing)、“鳴”(ming) 與 “魂”(hun)、“尋”(xun)、“痕”(hen) 相押。我認為如此安排不是詬病，只是帶有方言色彩而已。

9

縱覽漢城同志的這部詩詞手稿，對於我，是一次詩歌王國的巡禮，一次語言藝術的求學。為答漢城同志的囑托，寫了上面這些文字。只能是一篇粗淺的學習劄記，不敢言序。

二〇〇八年七月三十日

（屠岸，詩人、詩評家、詩譯家，中國詩歌學會副會長，《當代詩壇》主編，曾任人民文學出版社總編輯）

淡漬 漸依稀 宛言 鴻解珠 簾玉 峯芳

歌江南步健 流波綠 情心 手徑煙火

紅取介昂菴生 破津清 淳爽朗似麻

翁小彭 思曲歌政事 尚自高吟大化

中 大律二首 漢淡漬詩詞妙 印呈

漢城先生題

戊午年夏於清風依村東海



林東海題詩（墨跡）

目錄

“偶入紅塵裏，詩戲結爲盟” 厩 岸 1

——讀郭漢城同志詩詞手稿

林東海題詩（墨跡） 10

詞

念奴嬌 初夏 3

清平樂 拔麥（二首） 5

念奴嬌 答女問白髮 7

沁園春 高粱 9

浣溪沙 梅（二首） 11

沁園春 瑶瑟 13

蝶戀花 狂喜 15

滿江紅 纏猴 17

天仙子 讀史 19

- 蝶戀花 答曉星同志贈詞21
行香子 伊人23
齊天樂 除夜吟25
水調歌頭 無題27
天仙子 無題29
浣溪沙 遊十渡(二首)31
沁園春 憶雙雙(並序)33
水調歌頭 中秋青島海邊與友人同飲36
永遇樂 對海38
江城子 夜遊金鞭溪40
江城子 香山紅葉42
江城子 蓬萊觀海45
江城子 下關風吼47
西江月 雨中荷49
慶宮春 西山舊校場乾隆閱兵樓50
浣溪沙 夜遊秦淮河(四首並序)52
擬念奴嬌 奧野照鏡子55
擬念奴嬌 小泉做梦57
蝶戀花 好心總統59
沁園春 雪60
賀佳節 千島湖(並序)63
金縷曲 八五自壽65

金縷曲	登鶴雀樓	.....67
憶秦娥	京城憶舊(二首)	.....70
西江月	重遊後海	.....72
水調歌頭		中秋日遐想嫦娥一號探月
飛船昇空		.....73
擬平韻滿江紅	鞋彈	.....75

詩

[七絕]

庚申雜吟(四首)	.....79
雨中遊西湖兼別家鄉諸同志(五首)	.....81
聽巴鳥吹奏(二首並序)	.....84
山居野趣(四首)	.....86
詠《白蛇傳》(四首)	.....88
讀紅偶詠(四首)	.....90
遊靈巖山(四首並序)	.....92
訪昭君村(四首)	.....95
洛陽看牡丹(四首)	.....97
淹城	.....99
遊虎丘臨劍池登冷香閣聽評彈	
[蝶戀花]	.....101
遊灘江	.....102

- 題《秋風辭》 103
石梁飛瀑（二首） 104
胭脂井 106
題樂山大佛創建人 海通禪師
 剜目故事 108
王昌齡送客亭 109
白居易墓 110
潘楊湖 111
蘇東坡藤花館舊宅 113
觀石小梅《桃花扇·題書》 114
南京觀《桃花扇》之翌日，到曲阜，遊孔林，
 訪東塘先生墓 116
秋白故居 117
入滇見聞（二首） 118
過蕭山 119
過紹興 120
遊日月潭（二首） 121
遊龜頭渚（二首） 123
過夔門 125
出南津口 126
壺口 127
黃河鐵牛 128